

1429 -1901

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I, Werner Sämmler Hindrichs, certify that I am competent to translate this document, and that the translation is true and accurate, to the best of my abilities. Archival seals, stamps, and certifications have not been translated here.

English Title: Service Identification Document No. 3323 of JAROSLAUS
PIDLETENTSCHUK. No date

German Title: Dienstausweis Nr. 3323 betr. JAROSLAUS PIDLETENTSCHUK. Ohne Datum.

I certify, under penalty of perjury, pursuant to 28 U.S.C. §1746, that the attached translation is true and correct.

Executed this 22nd day
of May, 2001



Werner Sämmler Hindrichs
Certified Translator for the German Language

ANTIQUARIAT LITERARY SERVICES, INC.
Member of the American Translators Association and the National
Association of Judicial Interpreters and Translators

1429-1901

Space for Remarks of the Duty Station:

The Commissioner of the Reichsführer ⁴⁴
for the Establishment of ⁴⁴ and Police Bases
in the New Eastern Territories

Killed in action

Service Identification Document No. 3323

JAROSLAUS

P I D L E T E N T S C H U K

(Name of bearer)

is employed as a guard in the guard forces of the Commissioner of the RF-⁴⁴
for the Establishment of ⁴⁴ and Police Bases in the New Eastern Territories.

As authorized

Official Seal

[stamp]

⁴⁴ Garrison Administration Lublin
Trawniki Branch

[signature] *STREIBEL*

⁴⁴ Hauptsturmführer [Captain]

1429-1901

[2]

[photograph]
 3323
 4th Garrison Administration
 Lublin
 Travniki Branch

Height: 166 cm
 Facial shape: complete oval
 Color of hair: dark blond
 Color of eyes: grey
 Distinguishing features:
 none

Last Name: P I D L E T E N T S C H U K

First name and father's name: JAROSLAUS / IWAN

Born on: 25 July 1925

Born in: Chomtchin / Kolomea

Nationality: Ukrainian

Deployed on: to

Deployed on: to

Deployed on: to

Deployed on: to

| Equipment items received: | |
|---------------------------|-----------------|
| Cap: | Belt: |
| Coat: | Bayonet sheath: |
| Blouse: | Gloves: |
| Trousers: | Undershirt: |
| Boots: | Underpants: |
| Laced shoes: | Wool vest: |
| Socks: | |
| Foot cloths: | |
| Eating utensils: | |
| Bread-bag: | |
| Drinking cup: | |
| Canteen: | |
| Wool blankets: | |
| Rifle No.: | |
| Bayonet No.: | |

Issued: _____
 Properly received: _____

1429-1901y

CERTIFICATE OF TRANSLATION

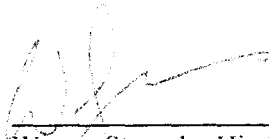
I, Werner Sämmler Hindrichs, certify that I am competent to translate this document, and that the translation is true and accurate, to the best of my abilities. Archival seals, stamps, and certifications have not been translated here.

English Title: Trawniki Personnel File No. 3323 of JAROSLAW PIDLENTENTSCHUK.
7 April 1943

Russian Text on German Title: Trawniki Personalakte Nr. 3323 betr. JAROSLAW
PIDLENTENTSCHUK. 7. April 1943

I certify, under penalty of perjury, pursuant to 28 U.S.C. §1746, that the attached translation is true and correct.

Executed this 22nd day
of May, 2001



Werner Sämmler Hindrichs
Certified Translator for the Russian Language

ANTIQUARIAT LITERARY SERVICES, INC.
Member of the American Translators Association and the
National Association of Judicial Interpreters and Translators

1429-1901y

(1)

Space for Remarks of the Jury Station:

The Commission of the Secretary of the State of New York
for the Establishment of a Road and Public Places
in the New York Territory

Killed

*RECEIVED
NEW YORK
STATE DEPARTMENT OF THE
STATE*

NEW YORK STATE DEPARTMENT OF THE STATE

(State of New York)

is employed as a guard in the armed forces of the Commissioner of the State
for the Establishment of a Road and Public Places in the New York Territory.

As directed

John J. ...

John J. ...
Secretary of the State
New York State Department of the State



Росей

Grösse: 166cm
 Gesichtsfom: voll oval
 Haarfarbe: dunkelblond
 Augenfarbe: grau
 Besondere Merkmale:
 keine

Empfangene Ausrüstungsgegenstände:

| | | | |
|-------------------|--|--------------------------|--|
| Mütze: | | Koppel: | |
| Mantel: | | Seitengewehr- tasche: | |
| Bluse: | | Handschuhe: | |
| Hose: | | Unterhemd: | |
| Stiefel: | | Unterhosen: | |
| Schnürschuhe: | | Wollweste: | |
| Socken: | | | |
| Fusslappen: | | | |
| Essgeschirr: | | | |
| Brotbeutel: | | | |
| Trinkbecher: | | | |
| Feldflasche: | | | |
| Wolldecken: | | | |
| Gewehr Nr.: | | | |
| Seitengewehr Nr.: | | | |
| Ausgegeben: | | Richtig empfangen: | |

Пидлетенчук

Familienname: P i d l e t e n t s c h u k
 und Vatersname: Jaroslaus/Iwan
 geboren am: 25.VII.1925
 geboren in: Chomtchin/Kolomea
 Nationalität: Ukrainer

не передавался

Abkommandiert am _____ zu _____
 Abkommandiert am _____ zu _____
 Abkommandiert am _____ zu _____
 Abkommandiert am _____ zu _____
 Abkommandiert am _____ zu _____